

lar. Ama sonunda kadar hikâyeci kalmasın, yaradığı romanları bile hikâyeye sokarsın! aşkıyın aşkıyın nedeni belki de budur: Hiçbir dayanak, poezidir gibi olduğu hiçbir umut, uzun zaman dayanamaz onun o, küçük o, kökleri, yitimi, yitimsiz olduğu düşüncesi karşısında.

Yine de hiçbir yeniliği yitirmesiz gittimi Salt Faik's. Hiçbir boşluk da diyemem. En givendigi kişiler bile, bir süre sonra aldatır onu (3). Yıkılmaz arasında kalır, Kimi zaman, mutluluğu, en yalın içgüdülerin doyurulmasında aradığı sıralar, kırılır, kendisi, kütüphane biriktirir olur, onlarda a-zar yapmaz güzellikler. Bir bakıma bu yoldan, toplumsal yerleşik alışık yapıları karşı gelir, yeni bir alışık kavramı getirmeye, kendini buna bağlamış çıkarır, ama, bu da sürmez, kendi kendine başkaldırır yeniden Yaşam, yalnızca bir takım salpların etkileriyle yitirmeye göre alamaz, sürgün bozamaz bunu. Onda ki insan tabiatı dayanmaz bu düzene. Bekler herşey, her zamanki gibi yeni bir yol aramaya koyulur. Bu çelikler içinde yapayop gelirken umutluluk istemine yer vakalar hep Salt Faik. Umutsu u-mutluluk arasında, en büyük umutlarından biri olarak, ama - kendisi umutluluk Altmışa bile kapıya-da, düşünün bir düşünce kendi duru-mundaki insanın en katkısız görüşün-mün verir, Yalnız kendisinin değil, çevresinde yapayop kişilerin de içinde yaşadığı gerçeklik, onlara düşünceler bir görüşün gücü verir, her zaman canlı ve ayakta tutar onları. Eyyalara bile aşır, bulup bu güc, canlı bir nitelik verir onlara da, bir ışık yaratmakla kalmasınlar çoğu zaman, ışık veren kaynaklar ırlarlar. İşte Salt Faik'de büyük yazarlar aramaya sokan, böyle bir dünyayı, çin-birliğindeki bapardır.

Anlatımın bütün gelişmiş görülmeye karşı, yazarların sözünde nitelikli durur, dinletir, daha yetkin bir biçim vermiş çıkar. Ki mi zaman süslüleri yapıda da yazar, onları bir araya getirmiş, ortaya çı-karak görülmeye istenir düşünceler. Ço-luk zaman hikâyelerinin bir sürü kırk-kırmızı, süslükle, görülmeye istenir, yalnızca, nelerden do-nuk donuk yarıdan diğer olmayıp, birbirleri için olup, böylece hem kendilerini, hem de yarıdan neler-neleri canlı kılar bir varlığı olma-larındandır. Görünüşlerinde, bütün kayıtları birleştirip en uzak uçlardan bir yarıya koşturup için, her zaman dünyayı yenilemeye çalışan bir ışık-derdini için, tapmaz ve yeni olu-şan bir ortamdır hep okuyucu. Yar-lığın şifalı zamanı, okuyucu ve de-ğişimi, kancasını atar bile. Şimdiki zaman, Salt Faik'le bütün gücünü po-yezine bu en önemli iş, içinde kar-şıya duran bütün canlı ve canlı var-lıklarla durmadan karşılaşmaktadır.

Görüntüleri çirkin, okuyucunun kendisine bastır kalıplaşmış düşünceler

buna engel olamaz çıkar. Bu yüzden en önemli nesneleri bile kendi ne-gizli aydınlatır, kendi dünyasına, ne-zetlerin, kendi dünyayı içindeki görü-nüşlerine bürür onları. Ama bunu ya-parken, bu biçim değiştirir onlara, ne de gerçek dışı bir nitelik verir. Yalnız kendine yeni bir dünya so-kar, dağılıp durulmaz giderir. Kendi içlerini değiştirmeden daha gi-nel bir dünya çinmeye çıkar. Daha güzel bir dünyayı arar Salt Faik, bu yüzden de, nelerden bir değiştirir yapmazda, yalnızca yerlerini değiştire-mekle yetinir. Kendi adına da olsa, bütün çabaları, kendi dışındaki ge-rekliliği, düşünce dünyasında da olsa is-tidileğini değiştirmeye boğmaz bir çaba olacağına bilerek kadar umutlu-yu bililir. Yalnız bir dünya yaratma yoluna - sapmaz hiç. Bu yüzden de Sa-lt Faik diye bir güce her zaman dol-maz düşüncesinde. Onu bir kez oku-maya girelim, artık, varlığını ya-payan yeni birşeyin olduğunu, kaç-ınmaz olarak duyarsın. Birün büyük yazarlar gibi, Salt Faik de katılmı-yor artık dünyayı. Getirdiği ışık ilde bir parıldatır dünyamın. Kimi ne-zetleri, daha ilimci değmeden, onunla tutarır artık. Otar kıl olmanın kur-talamaz.

IV.

Nobel Armağanı'nın alırken yaptığı konuşmada, «...yazara ödevi insanın yüreğini yitirir...» dayanmazı ağı-lanmaktadır. Şairin ses, yalnız istemekle kalmaz, onun dayanmazı, üstün gel-mesine yarıdan düşünce derinlerden, de-riktenden biri de «düşünce» diyorlar. Fazlaker, her çağda yazan insanın mutluluğu da, mutluluğu da bu ı-tı. Yaşadığına dünyayı bakamıyorsa, büyük yazarları, büyük sanatçıların emeli var hep. Otar dışı dünyayı bakmak, dünyayı daha değişik gi-rmek, bütün için, yeni bir sanatçı ol-maman kapıları zorlamak demekti biraz da. Otar kıl bir yüreğiliği-ğizli yazmaya, ne dernek düşün, kar-galarınca, kara olmaları, ya da doğrudan doğruya, bütün ileriye ta-ıtır. Çünkü çoğu şeyleri bir, daha gi-rmeden, dokunmadan, kitaplardan ta-ranıp, Bakırlarında, düşünce-lerimize, hep okuyucuların yazarların görüşleri, onları düşünceleri var. Bun-ları yapmak, gerçekliği daha yakından kavramak, yeni bir serüvenin baş-lanğıdır. (4).

Yazar olarak da, konuşur ve olu-şan olan, bir üfletiliğin ilikemi ol-ma durumunu aşın değil de. Ge-reklilik sorunuyla burada önem ka-zanır işte: Başından beri yalnızca devrimci yerine devrimci bir ge-reklilik ilikemi ömür sürüp durmuş bu-na değil. Bir yazarı değerli kılar, on-daki düşünce gücüdür, insanınma gü-cü değil. Bir devrimci başlanğık ya-la çıkan aydınlatır yarıdanlık yer bu olayı çoğaltır. Yalnızca, baş-lanğık kancası, kendisini aşkın ka-nıtlar aradığını yerde, kuyukla bak-mak gerçek kendisine üfletiliği ge-

rederimdir. Çünkü ilikemi, Hiç değil-se yazar olarak, sanatçı olarak, ge-reklilik neresinde olduğunu bilme-miz gerektir.

Salt Faik, kendini aşın günce, her zaman; güleri kancasından bu-kablen bir yazar olarak kalacak ede-biyatında. Olupmakta olan kültürü-mürün temel derinlerinden bir, An-day'm «yok» dediği klasiklerinden leri olacak. Yeter ki onu ve benzer-leri anlatmaya çaba gösterecek elestir-mecilerimiz, bu boşluğu doldurmak üzere girişimler bu gelin kavgaya.

(1) R. Garudy, **Geçmişlik Açın-dan Kafka**. Çev: Mehmet Doğan. Bir Yayınevi, İstanbul, 1965, s. 102.

(2) Salt Faik, **AKYU Armağanı**, Var-lık Yayınevi, İstanbul, 1953, s. 99-100.

(3) Salt Faik'in, **Bir Karşıyık Sığı-lı ve Kancalı Düşünce** adlı hikâye-lerine bk.

(4) «Kitaplarca rasatın bir evre-ne: düşünce, sanat, düşünce, etkililik, düşünce, düşünce, gene korku verici; ve kitaplar yarıdan-ların düşünceyi düşünce olarak olu-yaların rasatın akışı ile karı-yırdır. Kendini kurtarmak için otuz yıl harcadım üfletiliği (düşünce) buradan geliyor ı-tı.»

J.P. Sartre, **Sözcükler**. Çev: Ber-tan Öneren, De Yayınevi, İstan-bul, 1965, s. 34.

NİHAT BEHRAM

oysa nasıl hazırdı yaşamaya
çiçekler açan gömleğiyle
kuşların oynadığı havasıyla
içli
ince
derin havasıyla
güneşi gitmeye yakın doğardı sonra
hep umutlu bir insan gibi diri
o küçük yöreyle
şimdi yavaşladık kurumuz bir ter
kulağında anne sesi var onun
babası kim bilir hangi acıda

ölüm yaşamak içinse durulmaz

Sabahın tanıdık sesleri söylüyor bana
ölümü yenmek için savaşmayı
topraktan koparıp getiriyorum
bu çocuğun yüzünü
hayatla kanayan yüzünü
serin dostluğuna yaslanıp bir tetagin
konuyorum
renkleri esir bir ordu gibi şuramda

ölüm kurtuluş içinse durulmaz

Ey bana acıyı söyleyen hayat
ölüm
yalnız olmayı belleten hayat
ey ağır ağır açan sisli gök
aslında ölümden uzak olmak yetiyor
güzel yaşamaya

ölüm o gün içinse durulmaz

Küçüğüm
hatıran geç içinde olacak
çıkacağı elbet yeni bir güne
yüzümdeki o ince ve
sesizimle dağları çoğaltırken
hazırım
uzana bilirim yanına bende

Ölüm güzel bir gün içinse durulmaz

Aşağıda yazarı tarafından bir çok yerleri değiştirilmiş olan ve şimdi sayın Burhan Arsu'da elinde bulunan «Sarı» adlı kitapta «HANCININ KARESİ», adı hakkının düzeltilmiş metnini ilk kez sunuyoruz. Kitapların yeni baskı arasında da «Sarı» bu düzeltme gözetilmeden tutulmadan yer almıştır. Bize bu belgeyi sağlayan Sayın Burhan Arsu'ya teşekkür ederiz.

YENİ GERÇEK

Sait Faik

«MAKBULE ARASIYANININ VASIYETİ
GEREĞİ GİBİ UYGULANMIYOR!»

Sait Faik Abasıyanık 1906 yılında Adapazarı'nda doğdu ve 11 Mayıs 1964 günü İstanbul'da hastanede öldü. Sürüden, Varlık'ta bir buhanın açığı olarak havatta pek çalışmadı. Babasının ölümünden sonra da işle, Tuna'da ve oturma bir ana olan Makbule Abasıyanık, oğluna hiçbir zorluğu çekilmedi ama, Sait Faik yine de mutlu olmadı. Cevresiyile uyumadı. Uyumakla ilgili hikâyelerinin bunaltım, sevinç ve kavgalarında büyük söz etmeden verdi. Cumhuriyet Türkiye'sinin 1930-1950 toptan-çöğürleki hikâyecileri arasında, ayrı bir uçta fakat aynı yolda yürüten Sabahattin Ali ile aynı bir üste vardı.

Sait Faik Abasıyanık adına Burgaz adasında 1964 yılında bir edebiyat müzesi açıldı. Epeyce ilgi giren bu müze-köyü oğlunun sonra gelen Makbule Abasıyanık'ın bir vasiyeti gereği Darıuşafaka Cemiyeti eliyle açılmıştır. Mal, para v.b. şey olarak o yola para değeriyle bir milyon Türk lirasına yakın mirasın Darıuşafaka'ya bırakın Makbule Abasıyanık, Sait'in Burgaz Adası yakın duvarları ve arkadamlarının yol göstericiliğiyle Darıuşafaka'dan iki tescilli binaları. Toplu eserlerini yayımlatıp her yıl bir hikâyeye sermaye terbiye olmak ve köşkü müze olarak halka açmak.

Makbule hastanın sağlığında ve içinde oturduğu sıralarda halka açılan köşkü, 1964 de emarildi. Sait'in havasına uygun bir müze yapıldı. Armağan değeriyle para değeri gözetilmeden toz olarak, 3000 liraya yükseltildi. Her yıl veriliyor. Fakat sanatçı olarak Sait Faik', yazarlara bırakacak eserleri en az başayla ele alınan vasiyeti konusu oldu. Gerçi miras sahibi Cemiyet, bu eserlerin topluca basılmasını istedi, tescilli üç yayınevinden biri ne verdi. Bu hakkı işi, ekin deyimleriyle bir çeşit «hale», anıyı yapıldı. En çok para ödeyen yayınevi seçildi ve başkaca hiç bir şart aranmadı.

Oysa, Sait'in bu yayınevince çıkarılan toplu eserleri serid bir çok haklarından hiç bir sanat ve edebiyat değeri karşına sunmuyor. Önce, Sait'in hikâyelerini, yazı ve yazımları tarihleri sırası bir yana bırakalım. Türk hikâyeciliğine Semaver adlı hikâyeye kitapla ayak basan ve girişlik girişler, sonradan işli-çalışık grafikler için sanatçıların bu yazını hiç göstermiyen karmakarışık bir serayına eşya. Yayınevleri, «Zeyd ve kavretli» hikâyeleri birer kitapta yan yana getirmek her ayın kitap için çekici bir satış yanı aradığı görüldü. Tek parti yineleniminde toplanan «Moden Malgari Moterle» adlı roman, yersiz ve yanlış bir kaçamakla «Bir Takım İnsanlar» adıyla seride yer aldı. Oysa «Bir Takım İnsanlar», Sait Faik'in en buza rılı ana hikâyelerinin birinin adıdır ve bu seride bir başka kitapta yine o adla vardır.

Makbule Abasıyanık'ın Darıuşafaka'dan bir milyon liraya yakın bağış karşılığı beklendiği oğlunun adının bir edebiyat adına olarak yazarlara gösterilmesi, Bu da eserlerinin titizlikle basılması yerine getirdi. Darıuşafaka Cemiyetinin asıl işi kâğıtta yazılı olmayan fakat bütün rubu olan bu yazı karıştıran ve ilerdeki baskılarda «haleci» anlaşılmış bir yana bırakarak baskı, ara ve derlendirmeye bakılmadan bütün eserlerin titizlikle gözetildiği bir «édition critique» hazırlanması gerekir.

Yanına sabahları gözlerimin içine bakan akşamları beni kapının eşliğinde bekleyen, sarı bir köpek aldım. Beni her şeyi su kıyordu. Mısır tarlalarından geçerek kenarına vardığım su, uzakdaki beyaz bir yazın içinde uyuklayan kasabanın havası fışkırtıli gazonunda tavla oynadığımız şişman tüccar, şehrin belediye bahçesinde yanına otduğum ve küçük kızları beraberce seyrettığımız delikanlı, hattâ şehir haricinde çevre ağaçlarının gölgesine uzandığımız yulaf demeti saçlı boynak çoban hepsi, her şey, su, değirmen, güle, güneş, mor püsküllü çapkin mısır koçanları her şey beni alıyordu.

Yeni bir kartal hızıyla kafaında kanat geriyor kimseli, hiç bir şeyi sevmek için elimi kolumu sallayarak kendime derdi çağırıyordum. Onu sevmeye başlamıştım. Dert, sarımsık bağday tanelerinin üstünden geçen rüzgâr hırsırlarıyla gelip beni buluyor, ben bir başak gibi sallanıyordum. Ne sarı tarırları söylüyordum. Ne de tarlaların ekin biçen sesiz köylüleri bana yol gösteriyordu. İnsandan insanmıştım.

Sarı köpekde beraber epey yol almıştık. Köprüleri geçmiş, bataklıkların kenarından geçmiş, çobanlardan yol sormuş bir dağın eteğine varmıştık. Dağın eteğinde kapankı manzaralar, seyrekte evli, sokaklar, çarşısı bir köy vardı. Ana yolda hiç bir yol ayrımından çayır-ların üstüne bir hayli ev yığıl-vermişti. Evlerin önünde ne bir çocuğa, ne bir kaza, ne de çorap ören bir ihtiyara rastladım. Köyün araba izleri dolu, böylece yolla sokaklarda doluştım. Kimselere rastlamadım, tekrarı ana yola geldikçe zaman akşam karanlığına basmıştı. Sarı köpeğin aç susuzdu, beni bu uzun seyahate yalnız bırakmamıştı karar vermiş benziyor, hâli kaphyor, yorgun ayaklarını kaldırarak üzerine atlıyordu.

— Burialarda bir han olacak, dedim.

Bir av köpeği gibi havaya

Atilla İlhan — Ötmen Mağden'a Karşı Ötmen Haybo, *Pazar Postası*, 17. 11. 1957
 — — — — — Anlatışlarımla Sıkı
 Dost, 1. 12. 1957
 — — — — — Bizi Anlamak, *Dost*
 Ocak 1958
 — — — — — Soyut Sanat, *Dost*
 Mayıs 1958
 — — — — — Yanlış Hesap Paris'ten Döner, *Varlık*, 15. 11. 1964
 — — — — — Yenilerin Çıkması, *Varlık*, 15. 9. 1964
 — — — — — Maskeli Beşler, *Varlık*, 15. 9. 1966
 — — — — — İçlerine Çöktükleri Gökçüğü Değil, Havadar, *Varlık*, 1. 1. 1967
 — — — — — Yar Bana Bir Eşlenir, *Varlık*, 1. 5. 1967
İsmail Karaköy — Dileğin Zarı, *Pazar Postası*, 28. 6. 1952
Özal Kocatay — İkinci Yeni Seviyesi Yahut Sevimsizliği, *Pazar Postası*, 18. 1. 1958
Cevdet Kudret : Açık - Kapalı, *Varlık*, 1.12.1959/15.12.1959.
Sükran Kardeş : Yün Değirmen Sür, *Yelken*, mart 1959.
Sükran Kardeş : 1960'ın Sür Targımları, *Yelken*,ubat 1960.
Özal Kutlar : Yeni Bir Dışın Sürü mü? A. şubat 1959.
Orhan Kartal : Anlatılar, *Pazar Postası*, 27.7.1958.
Ahmet Ökay : Tek Ayak Üzerinde ki Erdiştir, *Pazar Postası*, 30.2.1957.
Ahmet Ökay : Aykırı Bağlantılar, *Yeni İnsan*, 1.7.1963.
Ahmet Ökay : Soyutlan Sonra, *Ateş*, 1.4.1964.
Ahmet Ökay : Şiirin Yaratılışı Nispet, *Ateş*, 15.3.1964.
Özal Özener : Tilkî Ya da Anlatın Bir Yenilik, *Pazar Postası*, 24.3.1957.
İsmet Özi : İnce ve Değin, *Evrim*, eylül 1964.
Deniz Ödül : İkinci Yeni Üzerine, *Pazar Postası*, 12.2.1957.
Dündü Özlü : Yeni Yano, *Yelken*, 1.12.1956/1.1.1959.
Abdullah Özkan : Genç Kışık Dışarı, *Soyut*, mayıs 1967.
Ökay Rıfat : Şiirde Anlam, *Edebiyat*, mart 1957.
Ökay Rıfat : Anlam, *Yeditepe*, 8.12.1959.
Mehmet Saitoğlu : Şiirinde İkinci Yeni, *Yeditepe*, 15.3.1959.
Mehmet Saitoğlu : Edebiyatın Cenneti Sürsür : Kapalı Köli, *Pazar Postası*, 1.8.1957.
Cemal Süreya : Bizi Anlamak, *Pazar Postası*, 15.8.1957.
Cemal Süreya : Ökay'ın Ayar Paçetini, *Pazar Postası*, 20.8.1957.
Cemal Süreya : Sıkı, *Pazar Postası*, 1.12.1957.
Cemal Süreya : Ötmen Haybo, *Pazar Postası*, 9.12.1957.

Atilla İlhan
 Yönetiminde
YELEN
 Ayık Sanat Dergisi

— SEN SAVAŞ BÜYÜDÜĞÜ VE KUTSALLAŞTIĞI GÜZELSİN —

H. Can Aksin

Cemal Süreya : Şiir Anayasası Aykırık, *Papirüs*, mayıs 1961.
Nuri Tarkan : İkinci Yeni, *Ülkü*, 1.5.1958.
Berlin Tayan : Döcek Sürü Olmazmak, *Pazar Postası*, 29.12.1957.
Berlin Tayan : Bir Sayın Baya Kapalı Mektup, *Pazar Postası*, 18.1.1959.
Turgut Uyar : Yenide Aramama Gereken, *Pazar Postası*, 9.3.1958.
Turgut Uyar : Sulamam mı, *Pazar Postası*, 13.4.1958.
Turgut Uyar : Anlam Sanson, *Pazar Postası*, 26.2.1959.
Turgut Uyar : Masmamaya Seyir, *Pazar Postası*, 7.9.1958.
Turgut Uyar : Bir Yarı, *Pazar Postası*, 14.12.1958.
Turgut Uyar : Yar Uykuşundan Sonra, *Forum*, ocak 1959.
Aydın Varlık : El Repli, *Pazar Postası*, 1.4.1957.
Sait Kemal Yelken : Anlatım Sür Ötmen Ma'ı, *Yeditepe*, 12.1.1959.
Nihat İyiden : Çıkması İkinci Yeni'nin Sonu Değil, *Evrim*'de Bir Sıra-

Ben savaşla büyüyen delikanlı bir yanım savaşta olmalı benim, bir yanım savaşla büyümeli ve seni büyümeli bir diğer yanım. Çünkü sen savaşla güzelsin, ve savaşın bütün tanrıları güzeldir...

Dudağım patlıyorsa, adının yerine kan taşıyorsa, dudağımda, tuzlu kanın tadı ve dudağım güzeldir.

Çünkü bir savaş tanımlarız böylece. Ellerinle topları bulunan, kan kusan, kan ve soysuz adamlar kusan bir kalabalığa yürüyerek, koşarak ve halkın çoğarlığında güzel olanın savaş ve sen olduğuna bilerek ülkemiz olduğuna bilerek gideriz. Ve kutsal bir savaş çizeriz yeryüzünde...

dır, *Evrim*, mayıs 1964.

II. KİTAPLARDA YER ALAN YAZILAR

Anam Beşir : Edebiyatın, 1961, S. 43-64.
Anam Beşir : Çok Kapalı Oku, 1961, S. 49-100.
Anam Beşir : Okunulmuş, 1967, S. 40-47.
Hüseyin Çiçirlik : Edebiyatın Önce, 1958, S. 35-44.
Mehmet Fırat : Düşünceye Seyir, 1960, S. 10-17, 22-31.
Ahmet Kabaklı : Türk Edebiyatı, III, 1966, S. 320-340.
Ökay Rıfat : Perçemli Sokak, 1956, S. 7-9.
Sait Kemal Yelken : Düşün Peji, 1960, S. 10-20.

III. SÖZLEŞİMLER

— İkinci yeni için öneriler ne diyece, *Pazar Postası*, 27.1.1957/3.2.1957/30.2.1957/12.2.1957/24.2.1957, sorularına yan cevap veriler : Yelken, *Gazeti*, *Tev-*

Ek Akad., **İlhan Berk**, **Edebiyatın**, **Ece Ayhan**, **Turgut Uyar**, **Ahmet Ökay**, **Önder Nuri**, **Nihat İyiden**.

— İkinci Yeni ve edebiyatçı, *Yeditepe*, 11.2.1960/30.4.1960, sorularına yan cevaplar: **Ece Ayhan**, **İlhan Berk**, **Edebiyatın**, **Mehmet Fırat**, **Atilla İlhan**, **Nevzat Coşkun**, **Turgut Uyar**, **Nevzat Coşkun**, **Önder Nuri**, **Ahmet Arif**, **Ahmet Kalkın**, **Behçet Necatigil**, **Kamal Özer**, **Özal Tansel**, **Hüseyin Çiçirlik**, **Anam Beşir**, **Hikmet Bircan**.

IV. AÇIK OTURUMLAR

— İkinci Yeni yargılaması, *Yelken*, *haziran 1960*, oturuma katılanlar : **Arda Hatipoğlu**, **İ. Afar Timsin**, **Hüseyin Çiçirlik**, **Göktürk Savaş**, **İlhan Berk**, **Doğru Özkaya**.

— Şiir üzerine açık oturum, *Ant*, 11.4.1967, oturuma katılanlar : **Fethi Naci**, **Mehmet Fırat**, **Anam Beşir**, **Sait Kemal Yelken**, **Cevat Canan**.

TÜRK SOSYALİSTLERİNİN HAFTALIK DERGİSİ

ANT

Yurt ve dünya olaylarını seçkin kalemlerden, en gerçekçi şekilde değerlendirmektedir.

ADONE: P.K. 934 — İSTANBUL

Devrimci Sanat

Dergisi

M A Y

Atasayrı - Çağaloğlu

